

Ufficio delle prestazioni

Cassa cantonale di compensazione AVS/AI/IPG

Via Ghiringhelli 15a

Casella postale 2121

6501 Bellinzona

telefono +41 91 821 91 41

e-mail afbaset@ias.ti.ch

web www.iasticino.ch

Istituto delle assicurazioni sociali
6501 Bellinzona

Richiesta di assegni familiari per agricoltori indipendenti, pescatori professionisti e alpigiani



Se il formulario viene compilato manualmente, per favore scrivere in stampatello e in colore nero.

Per assicurare la protezione dei dati, il salariato compila il punto 1. e chiede in seguito al suo datore di lavoro di compilare e sottoscrivere il punto 2. Successivamente il salariato compila i punti restanti, sottoscrive la richiesta e la inoltra direttamente alla Cassa cantonale di compensazione per gli assegni familiari.

1. Richiedente

Nome

Cognome

Data di nascita (gg/mm/aaaa)

Sesso

Nazionalità

Maschile

Femminile

Numero di conteggio

Numero assicurato o numero AVS

Tipo di permesso*

Indirizzo (presso, via, località)

NPA domicilio

Professione

A partire da quale data richiede gli assegni?

Stato civile

Celibe/nubile

Sposato/a

Unione domestica
registrata

Unione domestica
sciolta

Separato/a

Divorziato/a

Vedovo/a

Da quando?

Raggiungibile tramite (e-mail, tel, etc.)

Azienda agricola

In regione di pianura

In regione di montagna

Attività agricola

Attività principale

Attività accessoria

Come familiare

Esercita un'attività indipendente accessoria non agricola?

sì

no

Se sì: indicare il reddito annuo

* Allegare copia

Indirizzo di pagamento

Allegare al presente modulo copia di un documento ufficiale che riporti nome e sede della Banca (non vale per Postfinance), numero IBAN e titolare del conto (es. intestazione estratto conto, tessera CCP o CCB)

Richiesta di assegni familiari per agricoltori indipendenti, pescatori professionisti e alpigiani

2. Eventuale datore di lavoro (se esercita un'attività lucrativa quale salariato)*

Ragione sociale

Indirizzo (presso, via, località)

NPA domicilio

Raggiungibile per (e-mail, tel., etc.)

Occupato dal*

al

Luogo di lavoro (Cantone)

Salario annuo presumibile soggetto all'AVS

Grado di occupazione in %

%

Regolare

Irregolare

* Allegare il contratto di lavoro

3. Figli o persone per le quali sono richiesti gli assegni

Cognome e Nome	Data di nascita	Sesso	Stato civile	Nazionalità	Vive nell'economia domestica	Grado di parentela con il/la richiedente**	Incapacità al guadagno
					sì no*		sì no
					sì no*		sì no
					sì no*		sì no
					sì no*		sì no
					sì no*		sì no

* No = compilare la tabella seguente

** F = Figlio/a, FC = Figlio/a del coniuge o del partner registrato, F/S = Fratello/Sorella, A = Abiatico/a

3.1 Ulteriori indicazioni nel caso in cui il/i figlio/i o la/le persona/e per la/le quale/i sono richiesti gli assegni non vive/ono nell'economia domestica del/la richiedente

Cognome e Nome	Residenza* (Via/No., NPA/Luogo, Stato)	Persona con la quale vive	Grado di parentela

* Per i maggiorenni indicare pure l'ultimo domicilio avuto fino alla maggiore età, se diverso da quello attuale

Richiesta di assegni familiari per agricoltori indipendenti, pescatori professionisti e alpigiani

Per le persone elencate nei punti 3 e 3.1, un'altra persona percepisce o ha percepito degli assegni familiari?

sì no
Se sì, compilare i campi successivi:

Cassa per assegni familiari*	Da chi? (Datore di lavoro)	Per chi?	Per quale periodo?	
			dal	al
			dal	al

* Allegare la decisione della Cassa competente

4. Dati concernenti l'altro genitore (o i due genitori, se il richiedente non è uno di loro)

Nome _____ Cognome _____

Data di nascita (gg/mm/aaaa) _____ Sesso Maschile Femminile Nazionalità _____

Numero assicurato o numero AVS _____ Raggiungibile per (e-mail, tel., etc.) _____

Indirizzo (presso, via, località) _____ NPA domicilio _____

Stato civile

<input type="checkbox"/> Celibe/nubile	<input type="checkbox"/> Sposato/a	<input type="checkbox"/> Unione domestica registrata	<input type="checkbox"/> Unione domestica sciolta
<input type="checkbox"/> Separato/a	<input type="checkbox"/> Divorziato/a	<input type="checkbox"/> Vedovo/a	

Da quando? _____

Percepisce prestazioni? _____ sì _____ no

Se sì da*

<input type="checkbox"/> Assicurazione invalidità	<input type="checkbox"/> Assicurazione disoccupazione	<input type="checkbox"/> Indennità maternità
<input type="checkbox"/> Assicurazione infortuni	<input type="checkbox"/> Indennità malattia	

Svolge un'attività dipendente? _____ sì** _____ no

Se sì: nome, indirizzo e no. di telefono di tutti i datori di lavoro _____ Salario annuo soggetto all'AVS (solo per dipendenti in Svizzera) _____ Luogo di lavoro (Cantone o Stato) _____

Svolge un'attività indipendente? _____ sì _____ no

Se sì: luogo di lavoro (Cantone o Stato) _____ Indicare il numero di conteggio ed il reddito annuo soggetto all'AVS (solo per indipendenti in Svizzera) _____

È affiliato ad una cassa di compensazione come persona senza attività lucrativa (PSAL)? _____ sì _____ no

Se sì: presso quale cassa di compensazione? _____

* Allegare la relativa decisione

** Allegare la copia del contratto di lavoro e dei conteggi stipendi

Richiesta di assegni familiari per agricoltori indipendenti, pescatori professionisti e alpigiani

4.1 Dati concernenti il secondo genitore oppure attuale coniuge o partner registrato

Nome _____ Cognome _____

Data di nascita (gg/mm/aaaa) _____ Sesso _____ Nazionalità _____

Maschile Femminile

Numero assicurato o numero AVS _____ Raggiungibile per (e-mail, tel., etc.) _____

Indirizzo (presso, via, località) _____ NPA domicilio _____

Stato civile

Celibe/nubile	Sposato/a	Unione domestica registrata	Unione domestica sciolta
Separato/a	Divorziato/a	Vedovo/a	

Da quando? _____

Percepisce prestazioni? _____ sì _____ no

Se sì da*

Assicurazione invalidità	Assicurazione disoccupazione	Indennità maternità
Assicurazione infortuni	Indennità malattia	

Svolge un'attività dipendente? _____ sì** _____ no

Se sì: nome, indirizzo e no. di telefono di tutti i datori di lavoro _____ Salario annuo soggetto all'AVS (solo per dipendenti in Svizzera) _____ Luogo di lavoro (Cantone o Stato) _____

Svolge un'attività indipendente? _____ sì _____ no

Se sì: luogo di lavoro (Cantone o Stato) _____ Indicare il numero di conteggio ed il reddito annuo soggetto all'AVS (solo per indipendenti in Svizzera) _____

È affiliato ad una cassa di compensazione come persona senza attività lucrativa (PSAL)? _____ sì _____ no

Se sì: presso quale cassa di compensazione? _____

* Allegare la relativa decisione

** Allegare la copia del contratto di lavoro e dei conteggi stipendi

Richiesta di assegni familiari per agricoltori indipendenti, pescatori professionisti e alpigiani

5. Da evadere solo se il/i figlio/i per il/i quale/i sono richiesti gli assegni vive/ono in Italia e se l'altro genitore è salariato, disoccupato o lavoratore autonomo in Italia

Allegare una copia della ricevuta rilasciata dall'INPS inerente il deposito della domanda avanzata dall'altro genitore per l'ottenimento dell'Assegno unico e universale.

Allegare copia del giustificativo di pagamento rilasciato dall'INPS dal quale sia possibile rilevare l'ammontare dell'Assegno unico e universale (es: cassetto previdenziale).

Indicare il recapito postale dell'INPS regionale competente:

5.1 Da evadere solo se l'altro genitore è casalinga/o

Allegare una dichiarazione rilasciata dall'altro genitore attestante di essere casalinga/o e corredata dalla copia di un documento d'identità.

6. Attestazione del richiedente

La persona che sottoscrive la richiesta:

- conferma che i dati in essa contenuti sono veritieri;
- prende atto che per ogni figlio o persona che dà diritto agli assegni è possibile riscuotere un unico assegno;
- prende atto che indicando dati falsi o volontariamente incompleti si rende punibile penalmente;
- prende atto che le prestazioni percepite indebitamente saranno chieste in restituzione;
- si impegna a comunicare tempestivamente, al massimo entro 10 giorni lavorativi, alla Cassa cantonale di compensazione AVS/AI/IPG, ogni cambiamento rispetto ai dati indicati sul presente formulario;

Luogo

Data

Firma

Richiesta di assegni familiari per agricoltori indipendenti, pescatori professionisti e alpigiani

7. Attestazione dell'Agenzia comunale AVS del Comune di domicilio del/la richiedente per i residenti in Svizzera

La sottoscritta **Agenzia comunale AVS** conferma che tutti i dati personali indicati nella richiesta sono stati verificati in base ad atti ufficiali e che le altre indicazioni (ad es. residenza, entrata in Svizzera, situazione familiare, etc.) corrispondono al vero.

Osservazioni

Luogo

Data

Timbro agenzia AVS e firma

Ulteriore documentazione da allegare

	Foglio complementare – condizione economica (per agricoltori indipendenti e alpigiani)
Per stranieri e/o residenti all'estero	Copia del permesso per stranieri
	Copia dell'ev. atto di matrimonio
	Formulario E401* (scaricabile dal nostro sito internet www.iasticino.ch)
Per persone celibi/nubili	Copia dell'atto di riconoscimento di paternità e della relativa convenzione alimentare o della dichiarazione concernente l'autorità parentale congiunta
Per persone separate o divorziate	Copia della sentenza e della relativa convenzione alimentare
Se la richiesta è per figli con più di 16 (ev. 15) anni	Formazione in CH: allegare il certificato di frequenza alla scuola o la copia del contratto di tirocinio
	Formazione in uno Stato UE o AELS: allegare il formulario E402 (scuola) o E403 (tirocinio) (scaricabili dal nostro sito internet www.iasticino.ch)
	Figli incapaci al guadagno (16-17 anni): allegare il certificato medico
	Figli incapaci al guadagno (18-20 anni): allegare la dichiarazione rilasciata dal competente Ufficio AI (o analoga istituzione estera)

I documenti che non sono redatti in una lingua nazionale svizzera, devono essere corredati dalla relativa traduzione in italiano effettuata da un Ente ufficiale (es. Sindacati, Ambasciate, etc.). Fanno eccezione i moduli europei della serie E---

* Per i cittadini di Stati membri UE o AELS: allegare il formulario E401; per i residenti in tutti gli altri Stati: allegare il certificato di stato di famiglia

Importante

Potranno essere elaborati soltanto i formulari debitamente compilati in tutti i punti e corredati dalla documentazione complementare indicata.